392R3642

18.12.92 *EUROOPAN YHTEISÖJEN VIRALLINEN LEHTI* N:o L 369/1

NEUVOSTON ASETUS (ETY) N:o 3642/92,

annettu 14 päivänä joulukuuta 1992,

lopullisen polkumyyntitullin käyttöön ottamisesta Puolasta ja Egyptistä peräisin olevan ferropiin tuonnissa ja väliaikaisen polkumyyntitullin lopullisesta kantamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan talousyhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon polkumyynnillä tai vientituella muista kuin Euroopan talousyhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta 11 päivänä heinäkuuta 1988 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2423/88([1]) ja erityisesti sen 12 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen, jonka se on tehnyt kuultuaan kyseisessä asetuksessa säädettyä neuvoa-antavaa komiteaa,

sekä katsoo, että:

A. Väliaikaiset toimenpiteet

(1) Komissio on asetuksella (ETY) N:o 1808/92([2]) ottanut käyttöön väliaikaisen polkumyyntitullin Puolasta ja Egyptistä peräisin olevan ferropiin tuonnissa. Väliaikaisen tullin voimassaoloa on asetuksella (ETY) N:o 2778/92([3]) jatkettu enintään kahdeksi kuukaudeksi.

B. Menettelyn jatko

(2) Väliaikaisen polkumyyntitullin käyttöön ottamisen jälkeen Puolan viejä, jota asia koskee, on tuonut kirjallisesti julki näkökantansa tutkimuksen päätelmistä.

(3) Viejän pyynnöstä sille on annettu tiedoksi pääasialliset tosiseikat ja huomiot, joiden perusteella komissio on päättänyt suositella lopullisten tullien käyttöön ottamista ja väliaikaisen tullin vakuutena olleiden määrien lopullista kantamista. Puolalaisten kirjalliset huomautukset on käsitelty, ja tarvittaessa komission päätelmiä on muutettu niiden huomioon ottamiseksi.

C. Polkumyynti

(4) Väliaikaisessa asetuksessaan komissio on laskenut, että jokaisen viejän polkumyyntimarginaali vastaa eroa, joka on vahvistetun normaaliarvon ja aiheellisesti tarkistetun yhteisöön suuntautuvan vientihinnan välillä.

(5) Kyseisten viejien vapaasti yhteisön rajalla -hinnan perusteella lasketut keskimääräiset painotetut marginaalit on vahvistettu seuraavasti:

- Puolan tuottaja/viejät: 43,9 %,
- Egyptin tuottaja/viejä Efaco, the Egyptian Ferro-Alloys Co.: 61,5 %.

(6) Koska väliaikaisen tullin käyttöön ottamisen jälkeen ei ole ilmoitettu uusista tekijöistä, neuvosto vahvistaa polkumyyntiä koskevat päätelmät sellaisina kuin ne ovat esitettyinä asetuksessa (ETY) N:o 1808/92.

D. Vahinko

(7) Väliaikaisen tullin käyttöön ottamisen jälkeen ei ole ilmoitettu uusista tekijöistä, jotka koskisivat tutkimusajaksi vahvistettua vahinkoa tai vahingon ja polkumyynnin välistä syy-yhteyttä.

Vahvistetaan vahinkoa koskevat päätelmät sellaisina kuin ne ovat esitettyinä asetuksessa (ETY) N:o 1808/92.

E. Yhteisön etu

(8) Yksikään Puolasta ja Egyptistä tuodun ferropiin käyttäjä ei ole esittänyt huomioita asetuksen (ETY) N:o 1808/92 2 artiklassa vahvistetussa määräajassa.

(9) Polkumyyntitoimenpiteiden säätämisen tarpeellisuuden osalta eräs Puolan viejä on korostanut muutoksia, joita liittyy maan siirtymiseen markki-

([1]) EYVL N:o L 209, 2.8.1988, s. 1
([2]) EYVL N:o L 183, 3.7.1992, s. 8
([3]) EYVL N:o L 281, 25.9.1992, s. 1

natalouteen. Se on erityisesti painottanut siirtymisestä aiheutuvaa yleistä tuotantokustannusten kasvua sekä puolalaisten tuotteiden ennakoitavissa olevaa hintojen nousua yhteisön markkinoilla, minkä seurauksena hinnat eivät enää aiheuttaisi vahinkoa yhteisön teollisuudelle.

Tältä osin komissio toteaa, että Puolan viejä ei ole esittänyt väitteensä tueksi numerotietoja eikä todisteita nousseista vientihinnoista.

(10) Edelleen, hyväksytyssä sitoumuksessa, katso jäljempänä, otetaan huomioon markkinatalousmaassa olevan tuottajan kustannukset sekä yhteisön teollisuuden tilanne. Jos Puolan tuottajan kustannukset ja etenkin vientihinnat kasvavat, sitoumus ei ole lisäesteenä Puolan tuottajan viennille, ja se suojaa silti yhteisön teollisuutta polkumyynnin haitallisilta vaikutuksilta.

Täten säädettyjen polkumyyntitoimenpiteiden ei tulisi poistaa Puolasta tulevia tuotteita yhteisön markkinoilta, joilla yhteisön tuotanto ei täysin riitä kattamaan markkinoiden tarpeita.

(11) Komission on sitä vastoin täytynyt ottaa huomioon myös yhteisön teollisuuden huolestuttava tilanne ja mahdollisuus tilanteen heikkenemiseen, mikä ilman toimenpiteitä saattaisi johtaa tämän alan katoamiseen.

(12) Lisäksi komissio haluaa täsmentää, että jos jokin osapuoli, jota asia koskee, esittää todisteita riittävästä olosuhteiden muutoksesta, joka koskee esimerkiksi normaaliarvoa, vientihintoja tai vahinkoa, voitaisiin tällöin suorittaa asian uudelleen tarkastelu asetuksen (ETY) N:o 2423/88 14 artiklan mukaisesti.

(13) Näissä olosuhteissa komissio haluaa jälleen vahvistaa yhteisön etua koskevat päätelmänsä sellaisina kuin ne ovat esitettyinä asetuksen (ETY) N:o 1808/92 johdanto-osan 31–34 kappaleessa.

Neuvosto vahvistaa, että on yhteisön edun mukaista säätää polkumyyntitoimenpiteitä.

F. Sitoumukset

(14) Sen jälkeen, kun tutkimuksen alustavista päätelmistä oli ilmoitettu, eräs Egyptin tuottaja on tarjonnut hintasitoumuksen, joka on hyväksytty komission päätöksellä 92/331/ETY[1].

(15) Lisäksi komissio on hyväksynyt päätöksellään 92/572/ETY[2] Puolan tuottajan Huta Laziskan tarjoaman sitoumuksen. Neuvoa-antava komitea ei ole esittänyt vastalauseita tästä asiasta.

G. Lopullinen tulli

(16) Väliaikaisen polkumyyntitullin määrä, sellaisena kuin siitä säädetään asetuksessa (ETY) N:o 1808/92 (johdanto-osan 36 kappaleessa), on laskettu niin, että yhteisön teollisuudelle aiheutettu vahinko poistuu. Osapuolet, joita asia koskee, eivät ole esittäneet huomautuksia komissiolle.

Tämän vuoksi, ja koska ei ole poissuljettua, että muutkin egyptiläiset tai puolalaiset tuottajat harjoittavat yhteisöön suuntautuvaa vientiä polkumyyntihinnoilla, ja koska komission väliaikaiset päätelmät on vahvistettu, on tarpeen vahvistaa polkumyyntitulli, jota voidaan soveltaa muihin kuin sitoumuksen tehneisiin tuottaja/viejiin ja joka vahvistettaisiin määrältään samansuuruiseksi kuin väliaikaiseksi polkumyyntitulliksi vahvistettu määrä, siis 32 prosentiksi.

H. Väliaikaisen tullin kantaminen

(17) Vahvistettujen polkumyyntimarginaalien huomattavuuden sekä yhteisön tuottajille aiheutetun vahingon vakavuuden vuoksi katsotaan, että on tarpeen kantaa kokonaisuudessaan väliaikaisen polkumyyntitullin vakuutena ollet määrät,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Otetaan käyttöön lopullinen polkumyyntitulli sellaisen Puolasta ja Egyptistä peräisin olevan ferropiin tuonnissa, jossa on 10–96 painoprosenttia piitä ja joka kuuluu CN-koodeihin 7202 21 10, 7202 21 90 ja ex 7202 29 00 (Taric-koodi 7202 29 00*10).

2. Tullimäärä, joka ilmaistaan prosentuaalisena osuutena tuotteen vapaasti yhteisön rajalla tullaamattomana -nettohinnasta, on sekä Puolan että Egyptin osalta 32 prosenttia.

3. Tullia ei sovelleta tuotteisiin, joiden valmistajat ovat:

- egyptiläinen yhtiö Efaco, the Egyptian Ferro-Alloys Co., Kairo, ja
- puolalainen yhtiö Huta Laziska, Ferro-Alloys Plant, Laziska-Gorne (Taric-lisäkoodit ovat liitteessä).

4. Sovelletaan voimassa olevia tulleja koskevia säännöksiä.

2 artikla

Asetuksen (ETY) N:o 1808/92 mukaisesti väliaikaisen polkumyyntitullin vakuutena olleet määrät kannetaan lopullisesti ja kokonaisuudessaan.

3 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

---

(1) EYVL N:o L 183, 3.7.1992, s. 40
(2) EYVL N:o L 369, 18.12.1992, s. 32

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 14 päivänä joulukuuta 1992.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

N. LAMONT

LIITE

Alkuperä	Lisäkoodit	Yhtiöt/määrät
EGYPTI	8685	Ferropii, jonka Efaco, The Egyptian Ferro-Alloys Co., Kairo on tuottanut yhteisöön suuntautuvaan vientiin Ei polkumyyntitullia
EGYPTI	8686	Muut: 32 %
PUOLA	8688	Ferropii, jonka Huta Laziska, Ferro-Alloys Plant, Laziska-Gorne on tuottanut yhteisöön suuntautuvaan vientiin Ei polkumyyntitullia
PUOLA	8689	Muut: 32 %